

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 1 / 9

ODJELJAK 1: Identifikacija tvari/smjese i podaci o društvu/poduzeću

1.1 Identifikacijska oznaka proizvoda

**Višenamjenska mast za komponente izrađene od NBR-gume
Broj artikla: 100331**

1.2 Utvrđene relevantne uporabe tvari ili smjese i uporabe koje se ne preporučuju

1.2.1 Relevantni načini korištenja

mast

1.2.2 Načini korištenja koji se ne preporučuju

Nema poznatih.

1.3 Podaci o dobavljaču koji isporučuje sigurnosno-tehnički list

Tvrtka	Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG Wilhelmstr. 47 58256 Ennepetal / NJEMAČKA Telefon +49 2333 911-0 Faks +49 2333 911-444 Početna stranica www.febi.com E-mail info@febi.com
---------------	---

Područje koje pruža informaciju

Tehničke informacije	info@febi.com
Lista sigurnosnih podataka	info@febi.com

1.4 Broj telefona za izvanredna stanja

Savjetovalište	Centar za kontrolu otrovanja (CKO) +385 1 234 8342 (24h)
-----------------------	--

ODJELJAK 2: Identifikacija opasnosti

2.1 Razvrstavanje tvari ili smjese [UREDBA (EZ) br. 1272/2008]

bez klasifikacije.

2.2 Elementi označivanja

Proizvod sukladno Uredbi (EZ) 1272/2008 (CLP) ne podliježe obvezi obilježavanja.

Piktogrami	nikakve
Oznaka opasnosti	nikakve
Oznake upozorenja	nikakve
Oznake obavijesti	nikakve

2.3 Ostale opasnosti

Fizikalne-kemijske opasnosti	Proizvod zapaljiv.
Opasnosti po zdravlje	Primjena visokog tlaka. Uštrcavanje kroz kožu je zbog kontakta s proizvodom pod visokim pritiskom ozbiljan hitan medicinski slučaj. Dugotrajan ili ponavljani dodir s kožom bez odgovarajućeg čišćenja može začepiti pore na koži, a posljedica toga jesu poremećaji tipa uljnihakni/folikulitisa. Rabljena mast može sadržavati štetne nečistoće. Ne sadrži tvari s endokrinim remećilačkim svojstvima.
Opasnosti po okoliš	Ne sadrži PBT odnosno vPvB tvari.
Ostale opasnosti	Daljnje opasnosti nisu pri sadašnjem stanju znanja utvrđene.

ODJELJAK 3: Sastav/informacije o sastojcima

3.1 Tvari

nije primjenjivo

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 2 / 9

3.2 Smjese

Kod ovog se proizvoda radi o smjesi.

Komentar sastavnih dijelova	mineral oil (IP 346 DMSO extract < 3%) Maziva mast koja sadrži visoko rafinirana mineralna ulja i aditive. Ne sadrži opasne sastojke.
-----------------------------	---

ODJELJAK 4: Mjere prve pomoći

4.1 Opis mjera prve pomoći

Opće upute	Zamijeniti navlaženu odjeću.
------------	------------------------------

Nakon udisanja	Pobrinuti se za svjež zrak. U slučaju poteškoća, odvesti osobu liječniku.
----------------	--

Nakon dodira s kožom	Kod doticaja s kožom, isprati vodom i sapunom. Ako nadražaj kože potraje, potražiti liječnika.
----------------------	---

Nakon dodira s očima	Nekoliko minuta pažljivo ispirati vodom. Eventualno postojeće kontaktne leće po mogućnosti ukloniti. Ispirati dalje.
----------------------	--

Nakon gutanja	Kod dugotrajnog nadražaja očiju: potražiti savjet liječnika/pomoć liječnika Odmah zatražiti liječnički savjet. Ne izazivati povraćanje.
---------------	---

4.2 Najvažniji simptomi i učinci, akutni i odgođeni

Znakovi i simptomi uljnih akni/folikulitisa mogu uključivati nastanak crnih prištića i točkica na izloženom dijelu kože.

Gutanje može rezultirati mucinom, povraćanjem i/ili proljevom.

Lokalna se nekroza manifestira zakašnjelom pojavom boli i oštećenjem tkiva nekoliko sati nakon ubrizgavanja.

4.3 Navod o potrebi za hitnom liječničkom pomoći i posebnom obradom

Simptomatsko liječenje.

Tehnički listić staviti na raspolaganje liječniku.

Ozljede nastale ubrizgavanjem pod visokim tlakom iziskuju brzu kiruršku intervenciju i eventualno terapiju steroidima kako bi se minimaliziralo oštećenje tkiva i gubitak funkcije.

Budući da su ulazne rane male i ne odražavaju ozbiljnost skrivenih oštećenja, kirurški zahvat je potreban za utvrđivanje veličine oštećenja. Lokalne anestetike i vruće kupke treba izbjegavati jer one mogu pridonijeti nastanku oteklina, vazospazam i ishemiju. Brza kirurška dekompresija, debridement i odstranjivanje stranih materijala treba biti izvedena pod općom anestezijom i potrebne su dodatne pretrage.

ODJELJAK 5: Mjere za suzbijanje požara

5.1 Sredstva za gašenje

Prikladna sredstva	Uglik-dioksid. Prskajući vodeni mlaz. Prah za gašenje. Pjena.
--------------------	--

Neprikladna sredstva	Jaki vodeni mlaz.
----------------------	-------------------

5.2 Posebne opasnosti koje proizlaze iz tvari ili smjese

Opasnost od stvaranja toksičnih produkata pirolize.

5.3 Savjeti za gasitelje požara

Upotrebljavati uređaj za zaštitu disanja koji je neovisan o optočnom zraku.

Zaostatke gorenja i kontaminiranu vodu za gašenje treba zbrinuti u skladu s lokalnim službenim propisima.

ODJELJAK 6: Mjere kod slučajnog ispuštanja

6.1 Osobne mjere opreza, zaštitna oprema i postupci za izvanredna stanja

Posebna opasnost od klizanja, ako proizvod istekne/ako se prospe.
Zajedno s vodom čini obloge klizavima.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 3 / 9

6.2 Mjere zaštite okoliša

Ne dozvoliti da dospije u kanalizaciju/površinske vode/podzemne vode.
Spriječiti površinsko širenje (npr. ograđivanjem nasipom ili uljnim branama).

6.3 Metode i materijal za sprečavanje širenja i čišćenje

Mehanički pokupiti.
Pokupljeni materijal zbrinuti prema propisima.

6.4 Uputa na druge odjeljke

Vidi ODJELJAK 8+13

ODJELJAK 7: Rukovanje i skladištenje

7.1 Mjere opreza za sigurno rukovanje

Koristiti samo u dobro prozračenim područjima.
Kod stručne upotrebe nisu potrebne posebne mjere.
Proizvod zapaljiv.
Prije stanki i po završetku rada treba oprati ruke.
Preventivna zaštita kože mašću za zaštitu kože.
U džepovima hlača ne smiju se nositi krpe za čišćenje natopljene proizvodom.
Kod korištenja ovog proizvoda ne jesti, piti ili pušiti.

7.2 Uvjeti sigurnog skladištenja, uzimajući u obzir moguće inkompatibilnosti

Čuvati samo u originalnom spremniku.
Ne skladištiti zajedno s oksidacijskim sredstvima.
Spremnik držati nepropusno zatvorenim.
Štititi od mraza.
Skladištiti na hladnom mjestu. Skladištiti na suhom mjestu.

7.3 Posebna krajnja uporaba ili uporabe

Vidi ODJELJAK 1.2

ODJELJAK 8: Nadzor nad izloženošću/osobna zaštita

8.1 Nadzorni parametri

Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima koje se odnose na radno mjesto i koje treba nadzirati (HR)
nije relevantno

Sastavni dijelovi s graničnim vrijednostima koje se odnose na radno mjesto i koje treba nadzirati EU (2004/37/EG)
nije relevantno

8.2 Nadzor nad izloženošću

Dodatne upute za konstrukciju
tehničkih postrojenja

Pobrinuti se za dostatno zračenje i odzračivanje na radnom mjestu.
Generalni granica izloženosti ulja magle treba napomenuti.

Zaštita očiju

Na rizik od prskanja:
Zaštitne naočale. (EN 166:2001)

Zaštita ruku

Ovi podaci su samo preporuke. Za detaljnije informacije molimo kontaktirati dobavljača
rukavica.
> 0.4 mm Butil-kaučuk, >240 min (EN 374-1/-2/-3).

Zaštita tijela

nije primjenjivo

Ostalo

Izbjegavati dodir s očima i kožom.

Zaštita dišnog sustava

Nije potrebno pod normalnim uvjetima.

Toplinske opasnosti

nije primjenjivo

Nadzor nad izloženošću okoliša

Pridržavati se primjenjivih propisa o zaštiti okoliša koji ograničavaju ispuštanje u zrak, vodu i
tlo.

ODJELJAK 9: Fizikalna i kemijska svojstva

9.1 Informacije o osnovnim fizikalnim i kemijskim svojstvima

Agregatno stanje	tekuće
Oblik	pastozno
Boja	svjetlosmeđe
Miris	karakteristično
Prag mirisa	nije primjenjivo
pH-vrijednost	nije primjenjivo
pH-vrijednost [1%]	nije primjenjivo
vrelište ili početno vrelište i raspon temperatura vrenja [°C]	Nema dostupnih podataka.
Plamište [°C]	nije određeno
Zapaljivost	ne
Donja granica eksplozivnosti	ca. 1 Vol. %
Gornja granica eksplozivnosti	ca. 10 Vol. %
Oksidirajuća svojstva	ne
Tlak pare [kPa]	< 0.0005 (20°C, 68°F)
Gustoća [g/cm³]	0.9(DIN 51757) (15 °C / 59,0 °F)
Relativna gustoća	nije određeno
Nasipna gustoća [kg/m³]	nije primjenjivo
Topivost(i)	praktički netopljivo
Topivost ostala otapala	Nema dostupnih podataka.
koeficijent raspodjele n-oktanol/voda (logaritamska vrijednost)	> 6
Kinematička viskoznost	Nema dostupnih podataka.
relativna gustoća pare	> 1
Talište/ledište [°C]	Nema dostupnih podataka.
Temperatura samozapaljenja [°C]	> 320 (608°F)
Temperatura raspada [°C]	Nema dostupnih podataka.
Svojstva čestica	nije primjenjivo

9.2 Ostale informacije

Točka ispuštanja: 180 °C

ODJELJAK 10: Stabilnost i reaktivnost

10.1 Reaktivnost

Kod propisane primjene nisu poznati

10.2 Kemijska stabilnost

Pod normalnim uvjetima okruženja (temperatura prostorije) stabilno.

10.3 Mogućnost opasnih reakcija

Reakcije s oksidacijskim sredstvima.

10.4 Uvjeti koje treba izbjegavati

Jako zagrijavanje.
Izlaganje sunčevoj svjetlosti

10.5 Inkompatibilni materijali

Jaki oksidans.

10.6 Opasni proizvodi raspadanja

Nisu poznati opasni produkti raspadanja.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 5 / 9

ODJELJAK 11: Toksikološke informacije

11.1 Informacije o razredima opasnosti kako su definirani u Uredbi (EZ) br. 1272/2008

Akutna oralna toksičnost

Proizvod
LD50, oralno, Štakor, > 5000 mg/kg bw

Akutna dermalna toksičnost

Proizvod
LD50, dermalno, Kunić, > 5000 mg/kg bw

Akutna inhalativna toksičnost

Proizvod
Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Nadražaj oka

Blago nadražuje.
Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Nadražaj kože

Blago nadražuje.
Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Senzibilizacija

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Subakutna toksičnost

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Kronična toksičnost

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Mutagenost

Nema mutagena svojstva.
Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Toksičnost za reprodukciju

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Kancerogenost

Kancerogene osobine nisu poznate.
Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opasnost od aspiracije

Na osnovu dostupnih informacija kriteriji za klasifikaciju nisu ispunjeni.

Opće napomene

Navedeni toksikološki podatci namijenjeni su djelatnicima medicinskih zanimanja, stručnjacima iz oblasti sigurnosti i zdravstvene zaštite na radnom mjestu i toksikolozima.
Napomene: Rabljena mast može sadržavati opasne nečistoće koje su se nakupile tijekom uporabe. Koncentracija takvih štetnih nečistoća ovisit će uporabi i one nakon zbrinjavanja mogu biti opasne po zdravlje i okoliš., SVOM rabljenom mašću treba rukovati oprezno i treba što više izbjegavati dodir s kožom.
Napomene: Ubrizgavanje proizvoda u kožu pod visokim tlakom može uzrokovati lokalnu nekrozu ako se proizvod kirurški ne ukloni.

11.2 Informacije o drugim opasnostima

11.2.1 Svojstva endokrine disrupcije Ne sadrži relevantnu tvar koja ispunjuje kriterije za klasifikaciju.

11.2.2 Ostale informacije nikakve

ODJELJAK 12: Ekološke informacije

Proizvod

12.1 Toksičnost

EL50, Algae, > 100 mg/l
LL50, riba, > 100 mg/l
LL50, Daphnia magna, > 100 mg/l

12.2 Postojanost i razgradivost

Ponašanje u prirodnim elementima nije određeno

Ponašanje u uređajima za pročišćavanje otpadnih voda nije određeno

Biološka razgradivost Proizvod nije lako biorazgradiv.

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 6 / 9

12.3 Bioakumulacijski potencijal

Sadrži komponente s potencijalnom bioakumulacijom.

12.4 Pokretljivost u tlu

Proizvod se imobilizira adsorpcijom na čestice tla.

12.5 Rezultati procjene svojstava PBT i vPvB

Na temelju svih raspoloživih informacija ne klasificira se kao PBT odnosno vPvB.

12.6 Svojstva endokrine disrupcije

Ne sadrži relevantnu tvar koja ispunjuje kriterije za klasifikaciju.

12.7 Ostali štetni učinci

Proizvod nije topljiv u vodi.

Ne dozvoliti da proizvod dospije u okoliš nekontroliran.

ODJELJAK 13: Zbrinjavanje

13.1 Metode obrade otpada

Ostaci proizvoda moraju se uklanjati uz poštovanje direktive za otpad 2008/98/EZ te nacionalnih i regionalnih propisa. Za ovaj proizvod ne može se odrediti ključni broj otpada sukladno europskom katalogu otpada (AVV), budući da tek svrha primjene kod potrošača dozvoljava klasifikaciju. Ključni broj otpada se unutar EU mora odrediti u dogovoru s poduzećem koje uklanja otpad.

Proizvod

Otpremiti u postrojenje za spaljivanje uz poštivanje lokalnih službenih propisa.
EU-smjernica 2011/65/EU [(EU) 2015/863] (RoHS) o ograničenju upotrebe nekih opasnih tvari je zadovoljena.

Ključni broj otpada (preporuka)

120112*

Neočišćena pakovanja

Pakiranja koja nisu kontaminirana, mogu se ponovno reciklirati.
Pakiranja koja nisu kontaminirana, mogu se ponovno upotrijebiti.

Ključni broj otpada (preporuka)

150110*
150102

ODJELJAK 14: Informacije o prijevozu

14.1 UN broj ili identifikacijski broj

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

14.2 Ispravno otpremno ime prema UN-u

Kopneni transport sukladno ADR/RID NIJE KLASIFICIRANO KAO OPASNA ROBA U SMISLU PRIJEVOZA

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) NIJE KLASIFICIRANO KAO OPASNA ROBA U SMISLU PRIJEVOZA

Brodski morski transport IMDG NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Zračni transport prema IATA NOT CLASSIFIED AS "DANGEROUS GOODS"

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0

Stranica 7 / 9

14.3 Razred(i) opasnosti pri prijevozu

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

14.4 Skupina pakiranja

Kopneni transport sukladno ADR/RID nije primjenjivo

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) nije primjenjivo

Brodski morski transport IMDG nije primjenjivo

Zračni transport prema IATA nije primjenjivo

14.5 Opasnosti za okoliš

Kopneni transport sukladno ADR/RID ne

Plovidba unutarnjim vodama (ADN) ne

Brodski morski transport IMDG ne

Zračni transport prema IATA ne

14.6 Posebne mjere opreza za korisnika

Relevantni podaci iz ODJELJKA 6 - 8.

14.7 Prijevoz morem u razlivenom stanju u skladu s instrumentima IMO-a

nije primjenjivo

Ferdinand Bilstein GmbH + Co. KG

Datum štampanja 05.02.2025, Preradio 04.02.2025

Version 5.0. Zamjenjuje verzija: 4.0 Stranica 8 / 9

ODJELJAK 15: Informacije o propisima

15.1 Propisi u području sigurnosti, zdravlja i okoliša/posebno zakonodavstvo za tvar ili smjesu

EU-PROPISI	2008/98/EZ (2000/532/EZ); 2010/75/EU; 2004/42/EZ; (EZ) 648/2004; (EZ) 1907/2006 (REACH); (EU) 1272/2008; 75/324/EEG ((EZ) 2016/2037); (EU) 2020/878; (EU) 2016/131; (EU) 517/2014; (EU) 2019/1148; (EU) 2019/1021, (EU) 2023/707
- Komentar sastavnih dijelova	Spisak SVHC (Candidate List of Substances of Very High Concern for authorisation - tvar zabrinjavajućih svojstava): Ne sadrži tvari sa spiska ili ih sadrži manje od 0,1%.
- Prilog XIV (REACH)	Prema Prilogu XIV. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži tvari s $\geq 0,1\%$ udjela za koje je potrebna autorizacija.
- Prilog XVII (REACH)	Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne sadrži tvari ograničene s $\geq 0,1\%$. Prema Prilogu XVII. Uredbi (EZ) br. 1907/2006 (REACH) proizvod ne podliježe ograničenjima.
TRANSPORT-PROPISI	ADR (2025); IMDG-Code (2025, 42. Amdt.); IATA-DGR (2025)
NACIONALNI PROPISI (HR):	Zakona o kemikalijama (NN 18/13) Pravilnik o uvjetima za obavljanje djelnosti proizvodnje, stavljana na tržište i korištenja opasnih kemikalija (NN 99/13, 157/13, 122/14) Pravilnik o zaštiti radnika od izloženosti opasnim kemikalijama na radu, graničnim vrijednostima izloženosti i biološkim graničnim vrijednostima Zakon o provedbi Uredbe (EZ) br. 1272/2008 Europskog parlamenta i Vijeća od 16. Prosinca 2008. o razvrstavanju, označavanju i pakiranju tvari i smjesa, kojom se izmjenjuju, dopunjuju i ukidaju Direktiva 67/548/EEZ i Direktiva 1999/45/EZ i izmjenjuje i dopunjuje Uredba (EZ) br. 1907/2006 (NN 50/12 i 18/13)
- Voditi računa o ograničenjima pri zapošljavanju	nije primjenjivo
- VOC (1999/13/EZ)	0 %

15.2 Procjena kemijske sigurnosti

Za ovaj proizvod nije provedeno ocjenjivanje sigurnosti materijala.

ODJELJAK 16: Ostale informacije

16.1 Kratice i akronimi:

ADR = Accord européen relatif au transport international des marchandises Dangereuses par Route
RID = Règlement concernant le transport international ferroviaire de marchandises dangereuses
ADN = Accord européen relatif au transport international des marchandises dangereuses par voie de navigation intérieure
ATE = acute toxicity estimate
CAS = Chemical Abstracts Service
CLP = Classification, Labelling and Packaging
DMEL = Derived Minimum Effect Level
DNEL = Derived No Effect Level
EC50 = Median effective concentration
ECB = European Chemicals Bureau
EEC = European Economic Community
EINECS = European Inventory of Existing Commercial Chemical Substances
EL50 = Median effective loading
ELINCS = European List of Notified Chemical Substances
EmS = Emergency Schedules
GHS = Globally Harmonized System of Classification and Labelling of Chemicals
IATA = International Air Transport Association
IBC-Code = International Code for the Construction and Equipment of Ships carrying Dangerous Chemicals in Bulk
IC50 = Inhibition concentration, 50%
IMDG = International Maritime Code for Dangerous Goods
IUCLID = International Uniform Chemical Information Database
IVIS = In vitro irritation score
LC50 = Lethal concentration, 50%
LD50 = Median lethal dose
LC0 = lethal concentration, 0%
LOAEL = lowest-observed-adverse-effect level
LL50 = Median lethal loading
LQ = Limited Quantities
MARPOL = International Convention for the Prevention of Marine Pollution from Ships
NOAEL = No Observed Adverse Effect Level
NOEC = No Observed Effect Concentration
PBT = Persistent, Bioaccumulative and Toxic substance
PNEC = Predicted No-Effect Concentration
REACH = Registration, Evaluation, Authorisation and Restriction of Chemicals
STP = Sewage Treatment Plant
TLV®/TWA = Threshold limit value – time-weighted average
TLV®STEL = Threshold limit value – short-time exposure limit
VOC = Volatile Organic Compounds
vPvB = very Persistent and very Bioaccumulative

16.2 Ostale informacije

Postupak razvrstavanja

Promijenjene pozicije

15.1, 16.3